

Документ подписан простой электронной подписью  
Информация о владельце:  
ФИО: Ястребов Олег Александрович  
Должность: Ректор  
Дата подписания: 24.05.2024 11:11:04  
Уникальный программный ключ:  
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования «Российский университет дружбы народов»**

**Филологический факультет**

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

## **ПРОГРАММА ПРАКТИКИ**

**Преддипломная**

(наименование практики)

**Производственная**

(вид практики: учебная, производственная)

**Рекомендована МССН для направления подготовки/специальности:**

**58.03.01 Востоковедение и африканистика**

(код и наименование направления подготовки/специальности)

**Практическая подготовка обучающихся ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):**

**Востоковедение: языки и культуры**

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

## **1. ЦЕЛЬ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ**

Целью проведения преддипломной практики является закрепление и развитие профессиональных компетенций научно-исследовательской, информационно-коммуникационной и переводческой деятельности. В ходе практики происходит закрепление и углубление теоретической подготовки студента, приобретение и совершенствование практических навыков и компетенций, а также опыта самостоятельной исследовательской и практической работы в сфере востоковедения и иных смежных сферах.

## **2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ИТОГАМ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ**

Проведение преддипломной практики направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

*Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при прохождении практики*

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя ее базовые составляющие
		УК-1.2. Определяет и ранжирует информацию, требуемую для решения поставленной задачи
		УК-1.3. Осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи по различным типам запросов
		УК-1.4. Работает с научными текстами, отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок и обосновывает свои выводы с применением философского понятийного аппарата
		УК-1.5. Анализирует и контекстно обрабатывает информацию для решения поставленных задач с формированием собственных мнений и суждений
		УК-1.6. Предлагает варианты решения задачи, анализирует возможные последствия их использования
		УК-1.7. Анализирует пути решения проблем мировоззренческого, нравственного и личностного характера на основе использования основных философских идей и категорий в их историческом развитии и социально-культурном контексте
УК-2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК-2.1. Формулирует проблему, решение которой напрямую связано с достижением цели проекта
		УК-2.2. Определяет связи между поставленными задачами и ожидаемые результаты их решения
		УК-2.3. В рамках поставленных задач определяет имеющиеся ресурсы и ограничения, действующие правовые нормы
		УК-2.4. Анализирует план-график реализации проекта в целом и выбирает оптимальный способ решения поставленных задач, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений.
ПК-1	Способен применять на практике понятийно-терминологический аппарат общественных наук, свободно ориентироваться в особенностях ведущих научных школ в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации, экономики, а также источниках и научной литературы стран Азии и Африки	ПК-1.1. Способен применять на практике понятийно-терминологический аппарат общественных наук, свободно ориентироваться в особенностях ведущих научных школ в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации, экономики, а также источниках и научной литературы стран Азии и Африки
		ПК-1.2. Корректно использует в профессиональном общении понятийно-терминологический аппарат общественных наук, в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации, экономики, а также источников и научной литературы стран Азии и Африки
		ПК-1.3. Применяет в профессиональной деятельности знания оригинальных источников и научной литературы, включая труды ведущих отечественных и зарубежных специалистов в области востоковедения
ПК-2	Способен свободно общаться на основном восточном языке, осуществлять устный и письменный перевод с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера на международных мероприятиях с сохранением коммуникативной цели, стилистического регистра и культурологической специфики исходного и переводимого текста	ПК-2.1. Осуществляет переводческую деятельность на основном восточном языке с учётом профессиональной этики
		ПК-2.2. Переводит с одного восточного языка на другой, быстро переключаясь между языками
		ПК-2.3. Применяет на практике современные переводческие приемы и технологии основного восточного языка

ПК-3	Способен свободно пользоваться современными методами обработки и интерпретации информационных и научных массивов данных на восточном и русском языках для решения профессиональных задач по профилю образовательной программы	ПК-3.1. Знает методику организации и построения баз данных в профессиональной сфере на русском и восточном языках
		ПК-3.2. Способен ориентироваться в большом объеме данных на русском и восточном языках, находить нужную информацию для решения имеющихся проблем, в том числе и вне профессиональной среды
		ПК-3.3. Владеет принципами корректной сортировки данных для их дальнейшего использования в решении различных задач

### 3. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Преддипломная практика относится к базовой/вариативной/элективной\* компоненте блока Б2 ОП ВО.

\* - нужное подчеркнуть. К базовой компоненте относятся все учебные практики, к вариативной – все производственные, за исключением НИР и преддипломной практики. К элективной компоненте относятся все НИР и преддипломная практика (при наличии).

В рамках ОП ВО обучающиеся также осваивают другие дисциплины (модули) и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов обучения по итогам прохождения преддипломной практики.

*Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов обучения по итогам прохождения практики*

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	1. Введение в востоковедение 2. Информационные технологии в профессиональной деятельности 3. Политическая карта мира 4. Этнология и этнография стран Азии и Африки 5. Методика научной работы и основы научно-исследовательской деятельности 6. Ознакомительная практика 7. Профессиональная практика по профилю деятельности 8. Научно-исследовательская работа	не предусмотрено программой
УК-2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм,	1. Правоведение 2. Проектная деятельность в востоковедении 3. Ознакомительная практика 4. Профессиональная практика по профилю деятельности	не предусмотрено программой

<b>Шифр</b>	<b>Наименование компетенции</b>	<b>Предшествующие дисциплины/модули, практики*</b>	<b>Последующие дисциплины/модули, практики*</b>
	имеющихся ресурсов и ограничений	5. Научно-исследовательская работа	
ПК-1	Способен применять на практике понятийно-терминологический аппарат общественных наук, свободно ориентироваться в особенностях ведущих научных школ в области востоковедения: истории, культуры, коммуникации, экономики, а также источниках и научной литературы стран Азии и Африки	1. Основной восточный язык. Общественно политический перевод 2. Основной восточный язык в деловых коммуникациях 3. Ознакомительная практика 4. Профессиональная практика по профилю деятельности 5. Научно-исследовательская работа	не предусмотрено программой
ПК-2	Способен свободно общаться на основном восточном языке, осуществлять устный и письменный перевод с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера на международных мероприятиях с сохранением коммуникативной цели, стилистического регистра и культурологической специфики исходного и переводимого текста	1. Политическая карта мира 2. Культура повседневности 3. Ознакомительная практика 4. Профессиональная практика по профилю деятельности 5. Научно-исследовательская работа	не предусмотрено программой
ПК-3	Способен свободно пользоваться современными методами обработки и интерпретации информационных и научных массивов данных на восточном и русском языках для решения профессиональных задач по профилю образовательной программы	1. Культура повседневности 2. Литература 3. Ознакомительная практика 4. Профессиональная практика по профилю деятельности 5. Научно-исследовательская работа	не предусмотрено программой

\* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций ОП ВО

#### **4. ОБЪЕМ ПРАКТИКИ**

Общая трудоемкость преддипломной практики составляет 6 зачетных единиц (216 ак.ч.).

#### **5. СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ**

Таблица 5.1. Содержание практики\*

Наименование раздела практики	Содержание раздела (темы, виды практической деятельности)	Трудоемкость, ак.ч.
Раздел 1. Подготовительный этап	Участие в организационном собрании. Инструктаж по технике безопасности, охране труда, пожарной безопасности, правилам внутреннего распорядка. Ознакомление с документальным сопровождением практики и формами отчетных документов	4
	Консультация руководителя практики Определение целей и задач практики, получение материалов для прохождения практики, организации и планирования научно-исследовательской работы	5
Раздел 2. Научно-исследовательский этап	Сбор данных, систематизация и анализ источников и историографической базы научного исследования, необходимых для написания ВКР	20
	Обработка научной литературы по проблемам, рассматриваемым в ВКР, систематизация и обобщение полученной теоретической базы, оформление в виде 1-й главы ВКР	20
	Обработка фактического (языкового и литературного) материала, структурирование и описание. Подготовка 2-й главы	40
	Сбор и обработка количественных и качественных данных для проведения научных исследований; - участие в работе семинаров, научно-теоретических и научно-практических конференций, круглых столов, презентациях результатов научной деятельности; - подготовка научных текстов для публикации в научных изданиях; - составление библиографических обзоров, аннотаций, рефератов, пояснительных записок, разделов научно-аналитических отчетов по результатам научно-теоретической и эмпирической исследовательской работы	60
Раздел 3. Заключительный этап	Завершение работы над ВКР. Оформление библиографии. Предзащита ВКР на кафедре. Подготовка текста выступления и презентации ВКР на иностранном языке	40
Оформление отчета по практике		18
Подготовка к защите и защита отчета по практике		9
<b>ВСЕГО:</b>		<b>216</b>

\* - содержание практики по разделам и видам практической подготовки ПОЛНОСТЬЮ отражается в отчете обучающегося по практике.

## 6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Комплект специализированной мебели; учебная доска; технические средства: телевизор 60", экран Sharp.	
Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Комплект специализированной мебели; (в т.ч. электронная доска); мультимедийный проектор BenqMP610; экран моторизованный Sharp 228*300; доска аудиторная поворотная; ноутбук Acer Aspire 5315-301G08; 27 моноблоков Lenovo	Программное обеспечение: Продукты Microsoft (MS Windows, MS Office) – подписка Enrollment for Education Solution (EES) №56278518 от 23.04.2019

## 7. СПОСОБЫ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Преддипломная практика может проводиться как в структурных подразделениях РУДН или в организациях г. Москвы (стационарная), так и на базах, находящихся за пределами г. Москвы (выездная).

Проведение практики на базе внешней организации (вне РУДН) осуществляется на основании соответствующего договора, в котором указываются сроки, место и условия проведения практики в базовой организации.

Сроки проведения практики как правило соответствуют периоду, указанному в календарном учебном графике ОП ВО. Сроки проведения практики могут быть скорректированы при согласовании с Управлением образовательной политики и Департамент организации практик и трудоустройства обучающихся в РУДН.

## 8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

*Основная литература:*

1. Радаев В.В. Как организовать и представить исследовательский проект: 75 простых правил / В.В. Радаев. – М.: ГУ-ВШЭ : ИНФРА-М, 2001. – 203 с.
2. Краевский, В. В. Методология научного исследования [Текст] : пособие для студентов и аспирантов гуманитарных ун-тов / В. В. Краевский. – СПб. : СПб. ГУП, 2001
3. Введение в востоковедение: общий курс / ред. Е. И. Зеленов, В. Б. Касевич. – Санкт-Петербург : КАРО, 2017. – 584 с. : ил.
4. Эффективные коммуникации. URL: <https://hse.alpinadigital.ru/book/14789>

5. Емельянова, И. Н. Основы научной деятельности студента. Магистерская диссертация : учебное пособие для вузов / И. Н. Емельянова. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 115 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-09444-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. —
6. Мировое комплексное регионоведение: Учебник / А.Д. Воскресенский, Е.В. Колдунова, А.А. Киреева; Под ред. А.Д. Воскресенского. - М.: Магистр: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 416 с.

*Дополнительная литература:*

1. Галло К. Презентация. Уроки убеждения от основателя Apple Стива Джобса / Кармин Галло; пер. с англ. М. Фербера. – 5-е изд. – М.: Манн, Иванов и Фербер, 2012. – 208 с
2. Д. Лазарев Корпоративная презентация: Как продать идею за 10 слайдов URL: <https://hse.alpinadigital.ru/book/269>

*Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:*

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров:

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <http://lib.rudn.ru/MegaPro/Web>

- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>

- ЭБС Юрайт <http://www.biblio-online.ru>

- ЭБС «Консультант студента» [www.studentlibrary.ru](http://www.studentlibrary.ru)

- ЭБС «Лань» <http://e.lanbook.com/>

- ЭБС «Троицкий мост»

2. Базы данных и поисковые системы:

- электронный фонд правовой и нормативно-технической документации <http://docs.cntd.ru/>

- поисковая система Яндекс <https://www.yandex.ru/>

- поисковая система Google <https://www.google.ru/>

- реферативная база данных SCOPUS <http://www.elsevierscience.ru/products/scopus/>

*Учебно-методические материалы для прохождения практики, заполнения дневника и оформления отчета по практике \*:*

1. Правила техники безопасности при прохождении преддипломной практики (первичный инструктаж).

2. Общее устройство и принцип работы технологического производственного оборудования, используемого обучающимися при прохождении практики; технологические карты и регламенты и т.д. (при необходимости).

3. Методические указания по заполнению обучающимися дневника и оформлению отчета по практике.

\* - все учебно-методические материалы для прохождения практики размещаются в соответствии с действующим порядком на странице практики **в ТУИС!**



## 8. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И БАЛЛЬНО-РЕЙТИНГОВАЯ СИСТЕМА ОЦЕНИВАНИЯ УРОВНЯ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ ПО ИТОГАМ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРАКТИКИ

Оценочные материалы и балльно-рейтинговая система\* оценивания уровня сформированности компетенций (части компетенций) по итогам прохождения преддипломной практики представлены в Приложении к настоящей Программе практики (модуля).

\* - ОМ и БРС формируются на основании требований соответствующего локального нормативного акта РУДН (положения/порядка).

### РАЗРАБОТЧИКИ:

<i>Доцент кафедры иностранных языков</i>	_____	<i>Дубинина Н.В.</i>	_____
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.	
<i>Доцент кафедры иностранных языков</i>	_____	<i>Накисбаев Д.В.</i>	_____
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.	
<i>Доцент кафедры иностранных языков</i>	_____	<i>Левшиц А.Д.</i>	_____
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.	

### РУКОВОДИТЕЛЬ БУП:

<i>Кафедра иностранных языков</i>	_____	<i>Эбзеева Ю.Н.</i>	_____
Наименование БУП	Подпись	Фамилия И.О.	

### РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО:

<i>Доцент кафедры иностранных языков</i>	_____	<i>Дубинина Н.В.</i>	_____
Должность, БУП	Подпись	Фамилия И.О.	